



考试由两道问题组成，在 1 页

الامتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

一-请说一下下列句子对还是错 (√-×) : ضع علامة صح او خطأ امام العبارات التالية مع كتابة الصواب (40分)

1. 臧克家出生在山东省诸城县。 ()
2. 臧克家十八岁到济南升入山东省立第一师范学校。 ()
3. 在第一师范学校革命思潮影响下，臧克家读了大量新文艺书籍，喜爱郭沫若的诗作。 ()
4. 大革命失败以后，回到故乡，不久，因受国民党当局的迫害，逃亡东北。 ()
5. 1929 年回到山东，考入国立青岛大学补习班。 ()
6. 1929 到 1934 年在青岛大学读书期间，开始发表诗作。 ()
7. 臧克家受到闻一多先生的帮助，诗集《死水》对他影响很大。 ()
8. 臧克家在艺术表现方面，力求含蓄、精炼、朴素、真实。 ()
9. 臧克家的诗也受到古典诗歌和民歌的影响。 ()
10. 1933 年夏，在王统照先生的大力协助下，臧克家出版了第一本诗集《烙印》。 ()
11. 出版了第一本诗集《烙印》，得到茅盾、老舍先生的评介，引起了文坛的注意。 ()
12. 抗日战争爆发后，诗人满怀热情，从事进步的文化工作，出版了《从军行》。 ()
13. 鲁迅先生是一位伟大的文学家、思想家和革命家。 ()
14. 1945 年起，开始写政治讽刺诗，揭露国民党统治下的种种罪行。 ()
15. 政治讽刺诗收入《宝贝儿》。 ()
16. 1948 年 12 月被迫潜往北京。 ()
17. 解放后，先后出版了《骆驼祥子》 ()
18. 诗歌《有的人》写于 1959 年。 ()
19. 诗歌《有的人》是之后诗人为了纪念鲁迅逝世 10 周年而作。 ()
20. 臧克家，中国现代小说之父，中国现代文学的奠基人之一。 ()

一-请回答下列问题 : اجب عن الأسئلة التالية (10分)

1. 你怎样看家长？
2. 父母对你干涉最多的是什么？
3. 你对父母最大的希望是什么？
4. 你的榜样是谁，为什么？
5. 你毕业以后想当成什么？

مع دوام التوفيق



考试由两道问题组成，在 1 页

الامتحان مكون من سؤالين مطبوع في عدد 1 صفحة

一、回答问题：（10分）

1. 请说一下词的形式？说列子。
2. 请说一下动词的特点？说列子。
3. 请说一下词的种类？说列子。

二、请改下列病句：صحح الجمل التالية مع كتابة الجملة الصحيحة فقط（40分）

1. 咖啡在杯子里。
2. 这是以后的计划。
3. 姐姐的梳子是红的。
4. 他天天到公园去散步。
5. 我在朋友那儿。
6. 咱们赶紧收拾收拾走吧。
7. 他关心的说：“你休息吧”。
8. 屋子里暖和暖和的。
9. 我擦擦桌子，你扫扫地。
10. 教室里应该安静。
11. 现在你们可以走了。
12. 他们能不能做诗？
13. 这个孩子聪明极了。
14. 少买点儿吧！
15. 你应该严肃的处理这件事儿。
16. 昨天不少朋友们走读。
17. 他在上海里看旧朋友。
18. 在外边有一架钢琴。
19. 你在里面坐一坐。
20. 玛丽像一像她妈妈一样。

مع دوام التوفيق والتفوق

谢赫村大学

语言学院

中文系

第一学期考试 (2024 年 1 月)

二年级

课程: 文学与文明史课

时间: 两个小时



جامعة كفر الشيخ

كلية الألسن

قسم اللغة الصينية

امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير 2024)

الفرقة: الثانية

المادة: تاريخ أدب وحضارة

الزمن: ساعتان

考试由 3 道问题组成, 在 2 页

الامتحان مكون من 3 أسئلة مطبوع في عدد 2 صفحة

一、选择填空: (20 分)

1. 在辽阔的中国海域上分布着.....个岛屿。

- A. 4500 B. 5400 C. 32000 D. 2000

2. 中国陆地面积约.....平方公里。

- A. 960 万 B. 690 万 C. 960 百万 D. 690 百万

3. 中国的国歌是创作于.....年的《义勇军进行曲》。

- A. 1963 B. 1953 C. 1936 D. 1935

4. 中国的国徽中间是五星照耀下的.....。

- A. 共产党 B. 谷穗 C. 齿轮 D. 天安门

5. 屈原写下了许多.....的伟大诗篇。

- A. 消极浪漫主语 B. 爱国主义 C. 积极浪漫主义 D. 事实主义

6. 大约.....年以前, 中国就有了原始人类。

- A. 一千万 B. 一百万 C. 万万 D. 十万

7. 的甲骨文记录了当时生产和战争等社会历史的情况。

- A. 夏代 B. 商代 C. 秦代 D. 宋代

8. 中国行政区分为.....个自治区。

- A. 10 B. 5 C. 12 D. 7

9. 天安门广场的西面是.....

- A. 革命博物院 B. 历史博物院 C. 大会堂 D. 八达岭

10. 中国的海岸线总长度……………公里。

A. 3.2 万

B. 5.4 万

C. 9.6 万

D. 7 万

二、根据学过的课文判断正误：（14 分）

1. 屈原是中国文化史上第一个伟大的爱国主义诗人。 ()
2. 周人的首领周武王联合各部落的军队，推翻了秦朝的统治。 ()
3. 中国有陆奇脊椎动物 2000 多种。 ()
4. 台湾岛和海南岛，这两个岛为中国的两个省。 ()
5. 中国的国旗为五星粉红旗。 ()
6. 解放前，北京的面貌起了很大的变化。 ()
7. 宋代，随着文人画的兴起，绘画同诗、书法以及篆刻相结合，形成了中国绘画中诗书画一体的艺术传统。 ()

三、请回答下列问题：（16 分）

1. 中国原始人遇到了什么困难？
2. 什么是甲骨文？
3. 春秋战国时期的文学获得了哪些成果？为什么会获得丰收的？
4. 《诗经》是怎么产生的？主要内容是什么？请你谈谈《诗经》在中国文学史上的地位和作用？

تمنياتنا بالتوفيق والنجاح

谢赫村大学

语言学院

中文系

第一学期考试 (2024 年 1 月)

二年级

课程: 汉阿、阿汉翻译 (2)

时间: 两个小时



جامعة كفر الشيخ

كلية الآلسن

قسم اللغة الصينية

امتحان الفصل الدراسي الأول (يناير ٢٠٢٤)

الفرقة: الثانية

المادة: ترجمة من العربية وإليها (٢)

الزمن: ساعتان

考试由 4 道问题组成, 在 2 页

الامتحان مكون من 4 أسئلة مطبوع في عدد ٢ صفحة

汉阿翻译

一、请把下列短语译成阿拉伯语: (10 分)

1. 索马里首都摩加迪沙发生地雷爆炸。目击者称, 炸弹袭击的目标是一辆载有高官的车辆。首都摩加迪沙代内尔区的安全和政治副主席穆罕默德·阿卜迪遇难, 他的几位保镖也身负重伤。

2. 世界卫生组织 5 日发布第七十六期新冠肺炎疫情报告。报告认为, 目前中国已从疫情遏制阶段进入缓解阶段, 中国经验正在帮助其他国家的抗疫行动。

二、请把下列文章译成阿拉伯语: (15 分)

“伊斯兰国”武装重新占领伊拉克石油重镇

12 月 21 日, 伊拉克安全部门表示, “伊斯兰国”极端武装组织重新占领了距首都巴格达约 200 公里的伊北部石油重镇拜伊吉市。报道称, 20 日夜, “伊斯兰国”武装分子突然对拜伊吉市内多个主要街区发动袭击, 并在 21 日清晨控制了市政府大楼和当地安全部队营地。

伊斯兰国	الدولة الإسلامية	武装	مسلحون/ مقاتلون	重新	مجددًا/ مرة أخرى
占领	يحتلون	伊拉克	العراق	石油重镇	موقع نفطي هام
安全部门	الأجهزة الأمنية	极端武装组织	تنظيم مسلح متطرف	距	يبعد عن
巴格达	بغداد	公里	كيلومتر	伊北部	شمال العراق
拜伊吉市	مدينة بيجي	夜间	في ليلة	突然	فجأة/ على حين غرة
主要街区	الأحياء الرئيسية	发动袭击	شن هجوم على	清晨	الصباح الباكر
控制	سيطروا على	市政府大楼	مبنى حكومة المدينة		
当地安全部队营地	معسكرات قوات الأمن المحلية				

阿汉翻译

三、请把下列短语译成汉语：（10 分）

١. إن قضية العنف ضد المرأة أصبحت واحدة من أهم القضايا التي تشغل الرأي العام، ليس في مصر فقط، بل في العالم أجمع. ويتمثل العنف ضد المرأة في أشكال عديدة منها: الضرب والتحرش والاغتصاب والتمييز وغيرها من مختلف أشكال العنف.

٢. في شهر يناير من كل عام يقوم وزير الثقافة المصري وعدد من كبار المثقفين والكتاب وأصحاب دور النشر الكبرى بافتتاح معرض القاهرة الدولي للكتاب.

四、请把下列文章译成汉语：（15 分）

الوطن العربي

يمتد الوطن العربي من الخليج العربي شرقاً إلى المحيط الأطلسي غرباً، ومن البحر الأبيض المتوسط شمالاً إلى المحيط الهندي وأفريقيا الوسطى جنوباً. وعاش العرب على هذه الأرض منذ آلاف السنين. ويبلغ سكان الوطن العربي أكثر من مائتي مليون نسمة يتكلمون جميعاً اللغة العربية، ويدين غالبيتهم العظمى بالدين الإسلامي. ويقع الوطن العربي بين قارات ثلاث وهي أوروبا وآسيا وأفريقيا، ولهذا فإن الوطن العربي يتمتع بموقع استراتيجي مهم في العالم.

الوطن العربي	البحر الأبيض المتوسط	الخليج العربي	المحيط الأطلسي
منذ آلاف السنين	الدين الإسلامي	سكان	أفريقيا الوسطى
الغالبية العظمى	الدين الإسلامي	يقع	أوروبا
موقع استراتيجي	الغالبية العظمى	آسيا	يتمتع
موقع استراتيجي	الغالبية العظمى	مهم.....	في العالم

تمنياتنا بالتوفيق والنجاح